

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 32 (1959)

Heft: 2

Artikel: Aide Suisse aux montagnards = Winterliche Bergbauernarbeit

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-777501>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gusti Berner's (Balbo)

Rôtisserie Räblus-Besenstiel

Basel beim Theater und Auto-Silo

In der Bar

Amstel Amsterdam
Münchner Hacker und Hofbräu
Carlsberg Kopenhagen
vom Faß!

Unser Restaurant

«Au Premier»

Froschschinkel aus eigener Zucht
Frische Riesen-Crevetten
Scampis à votre façon
Houdan-Poularden vom Spieß
(ungefroren)



- Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof, im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier

Hotel Du Pont Luzern

Familie H. Bütikofer

Das moderne Haus im Zentrum
direkt am See
Vorzügliche Küche
Zimmer ab Fr. 7.50
Parkplatz
Dancing – Bar – Attraktionen
Telephon (041) 3 15 12



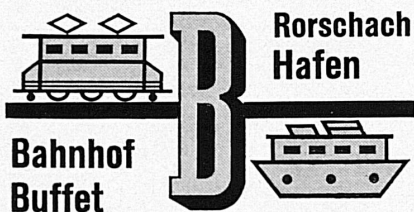
HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

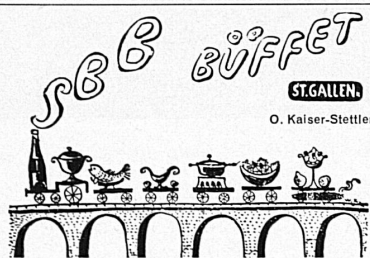
100 Betten – Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe
und Sitzungen
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche
mit pikanten Spezialitäten

Telephon 20101 – Jos. P. Genelin



H. Lehmann, Küchenchef

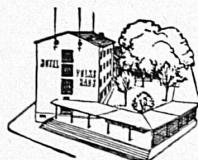


O. Kaiser-Stettler

Hotel Volkshaus, Winterthur

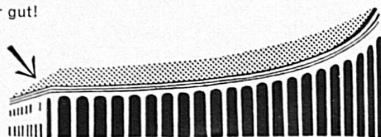
Tel. (052) 2 82 51 Dir. H. Zaugg

Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus**. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Große und kleine Säle (20 bis 1100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. Vorzügliches Speiserestaurant. Großer Parkplatz.



Bahnhofbuffet Enge Zürich

immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny

Trinken Sie täglich
zu Hause, im Restaurant und in der Bar
den milden, guten Apéritif



Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
für Sie bereit

AIDE SUISSE AUX MONTAGNARDS

L' *Aide suisse aux montagnards* a organisé ces dernières années plus de 400 cours de menuiserie pour des jeunes montagnards. La formation personnelle contribue beaucoup au succès de la lutte contre le dépeuplement des vallées alpêtres.

Collecte de l' *Aide suisse aux montagnards*:
Compte de chèques postaux II 272 Lausanne.

WINTERLICHE BERGBAUERNARBEIT



Zeichnung / Dessin : Tomamichel

Endlos waren die hochwinterlichen Schlechtwettertage für die Burschen, für die jungen Männer in den Alpen: Der meterhohe Schnee, die schwervereisten Wege, die Lawinengefahr verhinderten die Arbeit im steilen Bergwald. – In mehr als 400 Kursen für Hauschreinerei hat die *Schweizer Berghilfe* in den letzten Jahren den jungen Berglern beigebracht, wie man als eigener Hände Werk Haus- und Arbeitsgerät aller Art und einfache Möbel anfertigt oder repariert. Und gesunder Stolz erfüllt den jungen Mann, wenn er den Weg zu solcher Selbsthilfe gefunden hat – dies ist ein wesentlicher Beitrag zum Erfolg im Kampf gegen die Entvölkerung der schweizerischen Alpentäler!

Schweizer Berghilfe-Sammlung 1959:
Postcheck VIII 52 443 Zürich.